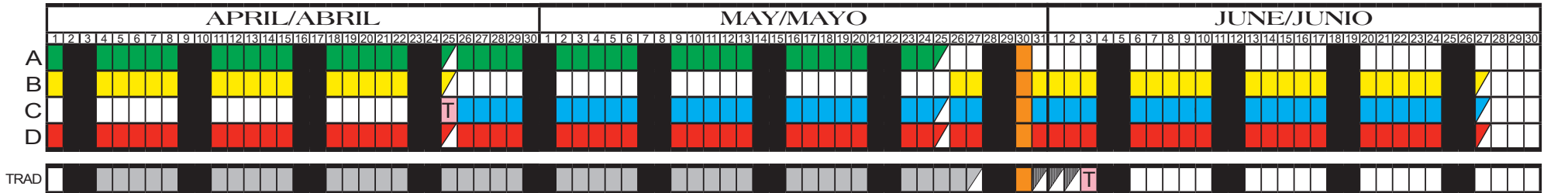
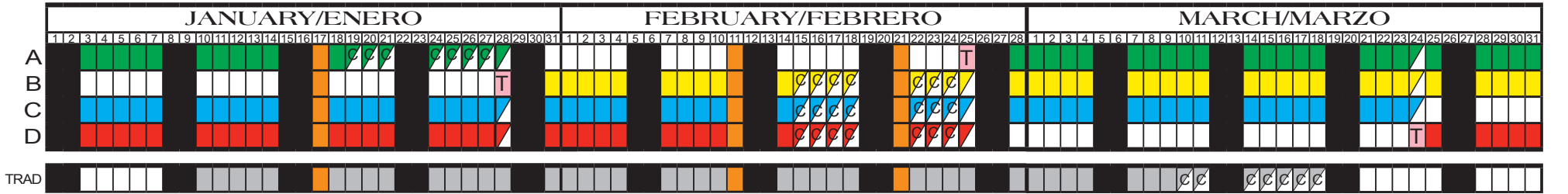
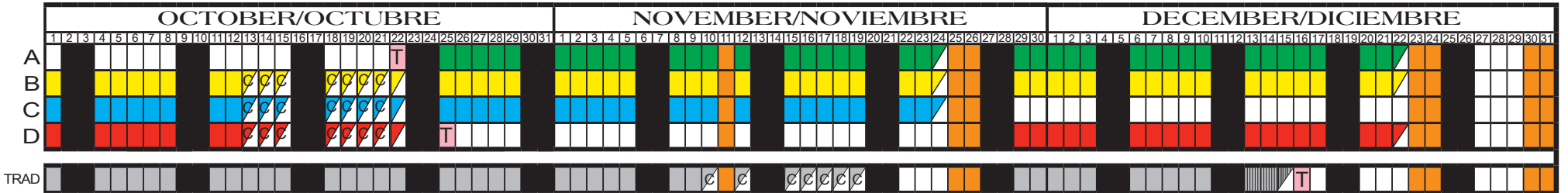
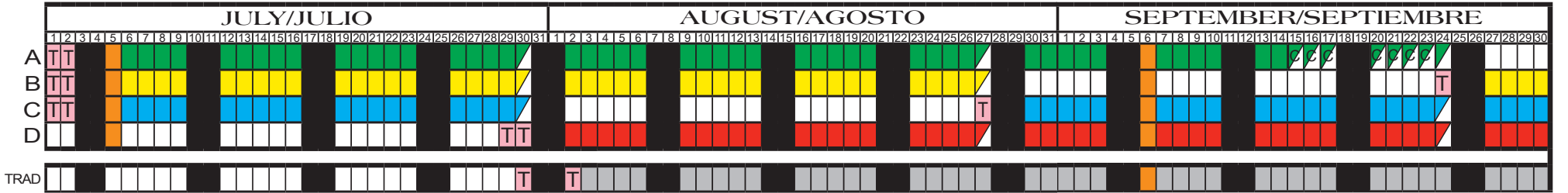


# SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

2010/2011 Continuous Year-Round & Traditional School Calendars/Calendario continuo de año redondo y tradicional 2010/2011



- Track A/Sesión A
- Track B/Sesión B
- Track C/Sesión C
- Track D/Sesión D
- Traditional/Tradicional
- Holiday/Día feriados
- Weekend/Fin de Semana
- Vacation/Off Track  
Vacaciones/fuera de sesión

- Final Exams--High Schools Only  
Minimum Days/ Exámenes finales--  
preparatorias únicamente-Días mínimos
- Minimum day for Traditional Schools/Día  
mínimo para las escuelas tradicionales
- Teacher Work Day/Día de trabajo

- Minimum Days/Días mínimos
- Elementary Parent/Teacher  
Conferences/Conferencias  
entre padres/maestros, primaria

**TRAD** Traditional Schools/Escuelas Tradicionales

(Continued on reverse side/Continuado al dorso)

**San Bernardino City Unified School District**  
**777 North F Street**  
**San Bernardino, CA 92410**  
**(909) 381-1100**

**Continuous Year-Round Calendar**  
**Calendario de año continuo**

7/5/10 ..... Independence Day (Observed)  
Día de la Independencia (observado)

9/6/10 ..... Labor Day (Observed)  
Día del Trabajador (observado)

11/11/10 ..... Veterans Day  
Día de los Veteranos de Guerra

11/25/10 - 11/26/10 ..... Thanksgiving Holiday/Día de Acción de Gracias

12/23/10 - 1/2/11 ..... Christmas/Winter Recess/Navidad/Receso invernal

1/17/11 ..... Dr. Martin Luther King Jr. Day/Día del Dr. Martín Luther King

2/11/11 ..... Abraham Lincoln's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de Abraham Lincoln (observado)

2/21/11 ..... George Washington's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de George Washington (observado)

5/30/11 ..... Memorial Day/Día del Soldado Caído en Guerra

**Traditional Year Calendar**  
**Calendario de año tradicional**

9/6/10 ..... Labor Day (Observed)  
Día del Trabajador (observado)

11/11/10 ..... Veterans Day/Día de los Veteranos de Guerra

11/22/10 - 11/26/10 ..... Thanksgiving Recess/Receso del Día de Acción de Gracias

12/16/10 - 1/7/11 ..... Christmas/Winter Recess/Navidad/Receso Invernal

1/17/11 ..... Dr. Martin Luther King Jr. Day/Día del Dr. Martín Luther King

2/11/11 ..... Abraham Lincoln's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de Abraham Lincoln (observado)

2/21/11 ..... George Washington's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de George Washington (observado)

3/21/11 - 4/1/11 ..... Spring Recess/Receso primaveral

5/30/11 ..... Memorial Day/Día del Soldado Caído en Guerra

6/2/11 ..... Last Day of School (Graduation)/Último día de clases (Graduación)